HANA NO MIGORO NI
CHAPTER 2
BY TAKARAI RIHITO

CLEANER: KIDO, HIBIYA
TYPESETTER: KIDO, HIBIYA
TRANSLATOR: KANO*
QC/EDITOR: SHINTARO

KANO CLAIMS SHE TRANSLATED THIS CHAPTER, HOWEVER, THE TRANSLATION SHE GAVE ME WAS ALMOST IDENTICAL TO THE ENGLISH TRANSLATION RELEASED BEFORE. I AM TRUSTING HER TO BE THE ONE WHO TRANSLATED THE CHAPTER UNTIL PROVEN OTHERWISE. ALL THE SFX/INTRO WERE DEFINITELY TRANSLATED BY HER, HOWEVER.

HTTP://KAGEROUSCANS.TUMBLR.COM

we do not own kagerou project or anything affiliated with it
my credit goes to いな! on pixiv
Come join our KagePro family!
Kagerou Scans is currently looking for cleaners,
typesetters, and translators to help with various projects
http://kagerouscans.tumblr.com

花のみごろに。

後編

宝井理人

有川の実家に訪れた御崎。有川の姉・真希に見せたいものがあると言われて…？？

Masaki is visiting Arikawa's house. Arikawa's sister, Maki, says that she has something she wants to show him?

ガチャ

sfx: door opens

コミックス「花のみやこで」3月9日発売予定！　乞うご期待下さい♥

「花のみやこで」
「セブンデイズ 全2巻
（原作 椿 紅緒）」

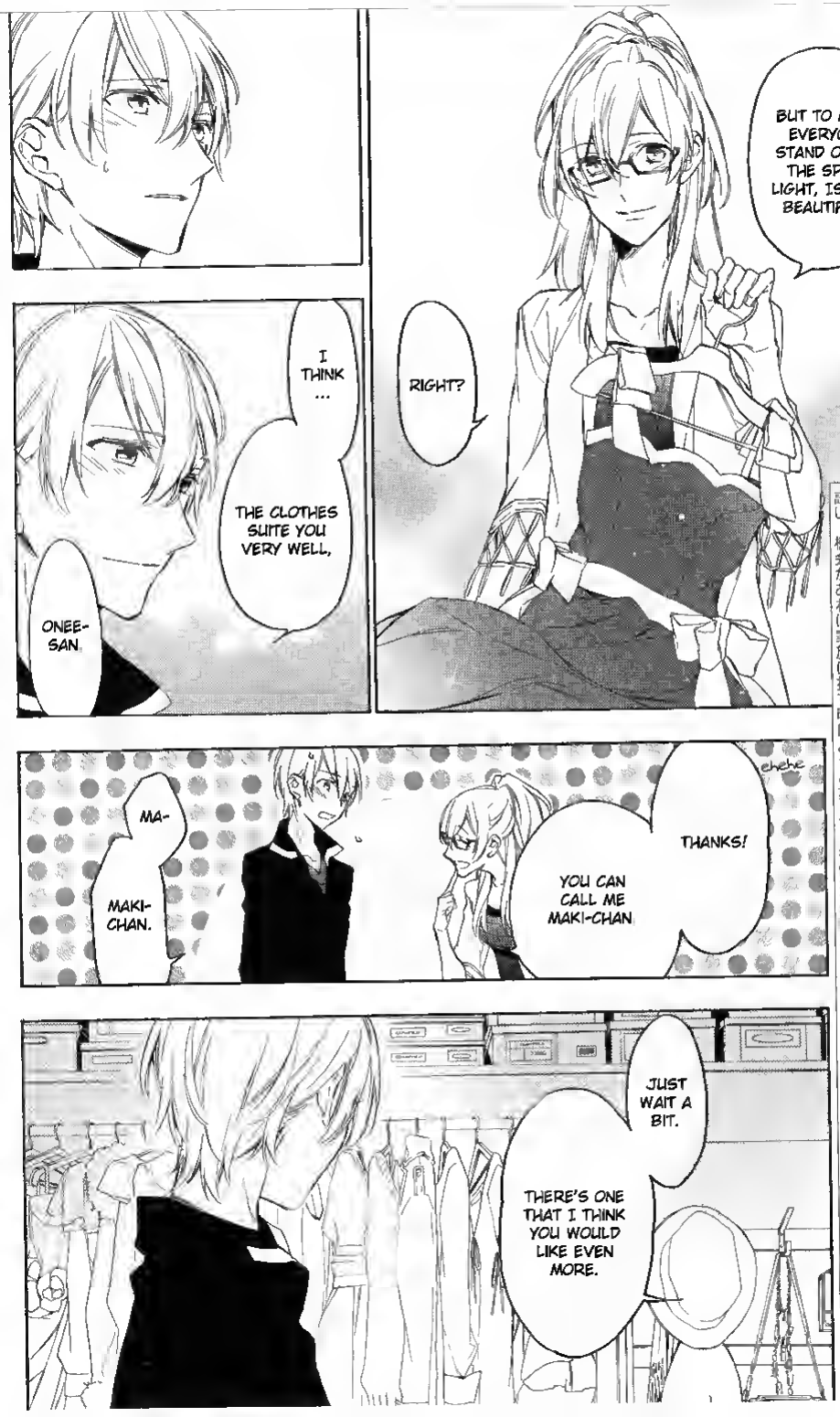
UM..

ARIKAWA...

OH, IT'S JUST YOU, MASAKI-KUN

THESE WESTERN CLOTHES.. ARE PRETTY AMAZING.

YEP. I'M A STYLIST, SO IT'S MY JOB.



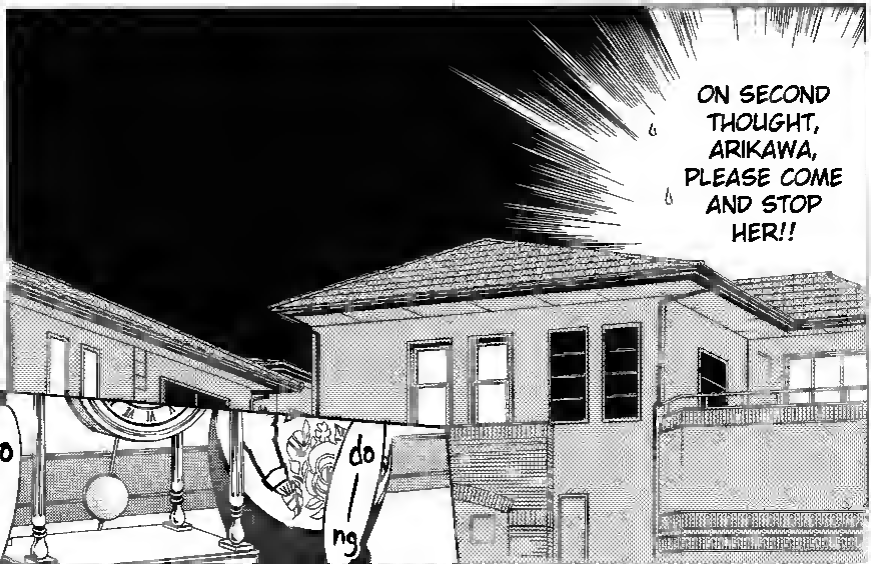
このお話は・大学を卒業しそれぞれ社会人、研究員となった有川と御崎は、亡くなった御崎の祖父の家で一緒に暮らしている。お互いを想って過ごす毎日は幸せなのに、御崎は漠然とした不安を抱えていた。そんなとき、有川は御崎を実家に誘い、機会があれば家族に打ち明けようと言って、御崎を戸惑わせる。不安が残るまま、御崎は有川家を訪れるが…

IT'S JUST LIKE THE BEAUTIFUL PALE COLOURS OF FLOWER PETALS...
REALLY...
IT SEEMS LIKE IT'LL TEAR EVEN IF I JUST GENTLY TUG AT IT.

WHAT COLOR DOES MISAKI-KUN LIKE?
WHA ...
I WONDER IF THESE CLOTHES WOULD FIT BETTER...
I THINK WHITE WOULD SUITE YOU WELL.
THIS, THIS AND THIS.
IM-IMPOSSIBLE!
I'M PRETTY SURE THE SIZE WILL FIT YOU.
It's not that
ガチャ
sfx door closes
BE SURE TO COME OUT AND LET ME SEE WHEN YOU'RE DONE.
WHAAAT?!
M-ME?!
WHAT?!
CAN YOU GO CHANGE IN THAT ROOM?

HOW DO I EVEN PUT THIS ON...?!
...WHAT IS THIS?
YOU SAID YOU WOULD ACCOMPANY ME RIGHT?
But...
TO ONLY LOOK...

ARIKA-WA...


ON SECOND THOUGHT, ARIKAWA, PLEASE COME AND STOP HER!!
do
ing
do
ing

EVEN IF HE COMPLAINS TO ME LATER, IT'S NOT MY FAULT.
I DEFINITELY TRIED STOPPING IT.
sfx purr

TODAY, I'VE THOUGHT A LOT ABOUT WHAT TO DO.
IT'S ALREADY THIS LATE AFTER ALL.
sfx footsteps
IT'S LIKE I WANT TO SEE IT BUT I DON'T WANT TO SEE IT...

WAI-
WAIT!
NOPE.
OH.
THEY'RE FINALLY DONE?
I'M NOT GOING OUT THERE.
IT'S FINE IT'S FINE
THERE ISN'T GOING TO BE A PROBLEM IF YOU JUST GO OUT LIKE THAT.
Don't push me!
IT'S FINE MISAKI.
IF YOU'VE ALREADY ACCOMPANIED HER TO THAT EXTENT, JUST LET ME SEE IT.
trip
falls
Guh!
Wah!

...ow.
SORRY...

.....
...cu-

SO CUTE...

WHAT DO YOU THINK?!
WHA...

OF ALL YOUR FRIENDS, THIS IS THE PRETTIEST GIRL YET,
DON'T YOU THINK?
WHAT DO YOU THINK, YOUICHI?!
AH...

I'm not going to have any friends left
THAT'S ENOUGH, NEE-CHAN...
SHIMURA HAD A LIMIT Y'KNOW.
THIS TIME, I GAVE IT MY ALL.
WHEN IKEJIMA HAD TO ACCOMPANY YOU, IT DIDN'T FIT HIM AT ALL.
WHAT I THINK ...
snatch
HEY. LOOK AT THIS, MISAKI-KUN.
THIS IS FROM WHEN YOUICHI WAS IN HIGH-SCHOOL.
sfx: door opens
I'M HOME.
COULD THAT BE MISAKI-KUN?!
OH! HOW ARE YOU SO BEAUTIFUL?
ah
THE THREE OF YOU,
IT'S ABOUT TIME FOR DINNER.
OH.
ISN'T IT SUCH A DISAP-POINT-MENT?
THAT WAS JUST THE NORMAL PHOTO OF THE ENTRANCE CEREMONY.
THIS IS THE ONE WHERE HE WAS WEARING MY CLOTHES.
P f f t
あ あ あ
wa ha ha ha ha ha

kon-ban-wa
OH.
COULD THAT BE YOUICHI'S GIRL-FRIEND?
YOU'RE MISTAKEN, OTOU-SAN
OH, SO IT'S JUST ANOTHER OF MAKI'S UNREASON-ABLE REQUESTS?
SHE WAS REALLY INTO IT TODAY, HUH...
ha ha ha ha
heh?
rub rub
すりすり

THANK YOU FOR HAVING ME.
BE SAFE GOING HOME!
YUP.
MISAKI-KUN.
grabs
ばっ
MISAKI-KUN! YOU'RE ALWAYS, ALWAYS WELCOME TO COME AND PLAY AGAIN!
AND WEAR THINGS AGAIN!
UM, NO... THAT'S QUITE ENOUGH...
PLEASE,
CONTINUE TO TAKE CARE OF YOUICHI FROM NOW ON AS WELL.

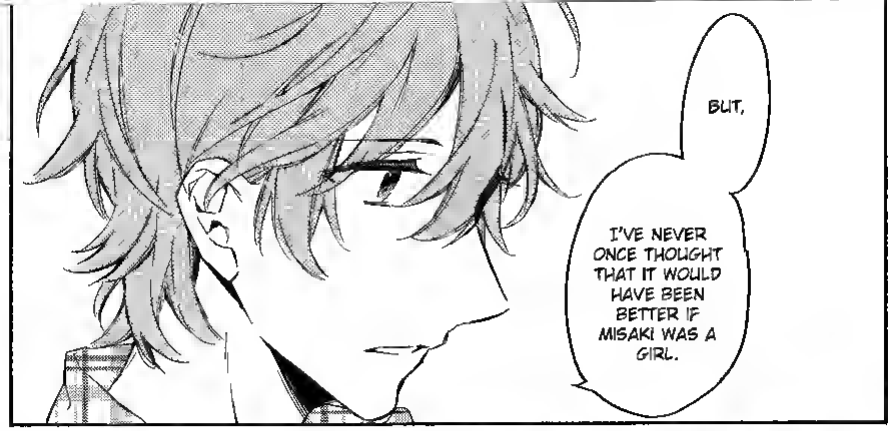
ARIKAWA HAS BEEN SILENT ALL THIS TIME...

SOME-HOW,

NO...
.....
...HEY.
IT MUST HAVE BEEN TIRING.
SORRY,
FOR HAVING SUCH A WEIRD SISTER
YOU...
DO YOU LIKE THAT KIND OF APPEARANCE?
!
well
IT'S...
NOT THAT I ...
PARTICULARLY LIKE IT MORE...
mumble mumble.

AH...
WHAT SHOULD I DO...
"SO CUTE", YOU SAID IT SO NATURALLY AND EASILY.
BUT TODAY...
I JUST FIND MISAKI TO BE SO INCREDIBLY CUTE.
!?
WAIT-
IT'S NOT THE CLOTHES...
WAIT STOP
turn
IF YOU LIKE THAT TYPE...
I...
stare
THAT...

IN TRUTH,
I GET IT.
I...
I ALWAYS THINK THAT YOU'RE CUTE.
BUT, BECAUSE I DIDN'T WANT MISAKI TO MISUNDERSTAND, I DIDN'T SAY ANYTHING.
BEFORE, YOU ONCE SAID TO ME THAT YOU THOUGHT IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF YOU WERE A GIRL.
MISUNDER-STAND?


BUT,
I'VE NEVER ONCE THOUGHT THAT IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF MISAKI WAS A GIRL.

NOT EVEN ONCE.

……

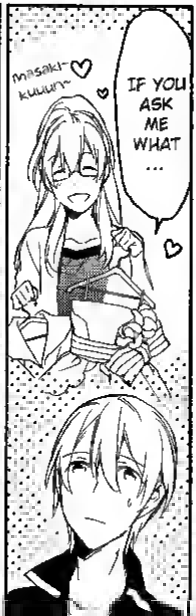
THANK YOU, ARIKAWA.
THAT'S REALLY ENOUGH.

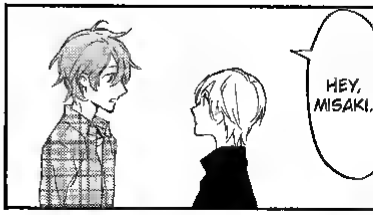
THANK YOU.

MY ENTIRE BEING IS ALREADY FILLED WITH YOUR FEELINGS.

IF YOU WERE TO LEAVE MY SIDE,
TO DO SOMETHING AS SIMPLE AS LIVING...

THERE'S A LOT OF ENERGY...
IT'S LIKE THEY'RE ON A COMPLETELY DIFFERENT PATH THAN YOU.
YEAH ...


Misaki-kuuun~
IF YOU ASK ME WHAT ...


HEY, MISAKI.

WHAT DO YOU THINK ABOUT MY FAMILY...?
WHAT?

BUT,
THINGS LIKE THAT ARE REALLY NICE, I THINK.
!
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE HAD FUN LIKE THAT.
YUP!

...TO HUG ME IN A PLACE LIKE THIS,
YOU'RE NOT GOING TO SAY IT?
SFX: train rumbling
squeeze
...FU.
YEAH.
IT'S FINE, ALREADY
IT'S TRUE THAT I DON'T PARTICULARLY LIKE BEING CALLED "CUTE"...
.....
ALSO,

I DON'T HATE IT...
BUT WHEN YOU SAY IT...
tremble
LET'S HURRY HOME.

haa
WAIT...
ARIKA-WA...
CLOTHES FIRST...
unzip
haa
haa
NGH...
kisses
HU...
.....
I CAN'T WAIT ANY-MORE.
BECAUSE MISAKI SAID SOMETHING LIKE THAT.
haa~
FUH
hmm...

JOLT
ung-
FLINCH
hngh
ah
Shudder

D-
DON'T LAUGH!
WHA-
puh
HA HA HA HA HA HA HA HA HA!

MISAKI.
YOU LIKE IT HERE?

SUCK
hngh
nao
(Liu)

A-
ARIKAWA.
HM?
SHUDDER
ung
YOU'RE MORE RED THAN USUAL,
LIKE YOU'RE GIVING IT YOUR ALL. YOU'RE SO CUTE.
ngh
slide
mmph
STO-...
THE FACT THAT YOUR LEGS GIVE OUT ON YOU SO QUICKLY IS SO CUTE.
mmm~!

AS I THOUGHT, DON'T SAY "CUTE".
haa
haa
THAT'S ENOUGH
HAHA
THE USUAL MISAKI IS ALWAYS
THE CUTEST.

ah
ah
hng
haa
hnn
fu
fu

MISAKI'S... IT'S BEEN COMING OUT THE ENTIRE TIME...
IT LOOKS LIKE IT'S AT ITS BREAKING POINT.
SHAKE
SHAKE
haa
MISAKI...

CREAK
unh
nngh
CREAK
WHA..
ahh
CREAK
SHUDDER
!
I...
DID I SOMEHOW BECOME INDECENT?
WHA-
WHAT IS THIS...
slimey
MISAKI ..
shudder
THAT...
ha..
ngh..

hah
DOES
ARIKAWA
ALSO FEEL GOOD?
haa

THAT..
YOU'RE DOING IT ON PURPOSE AREN'T YOU.
haa
haa
...MISAKI
haa
DIZZY

..I ALSO.. WILL BECOME A LITTLE INDECENT
..IS THAT ALRIGHT?

SOMETHING LIKE LEAVING MISAKI.
I COULDN'T EVEN THINK ABOUT IT.
4月
日 月 火 水 木 金 土
1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 11 12
nh
hah
MY BODY STILL FEELS REALLY HOT...
MORNING...
creak

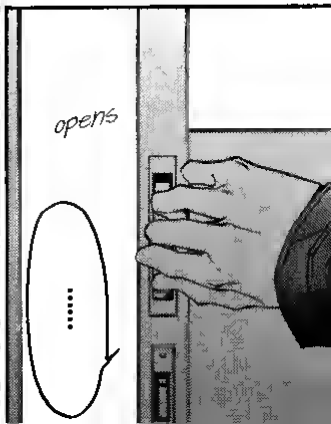
YOU'RE GOING OUT ALREADY?
SO EARLY.
YEAH.

...

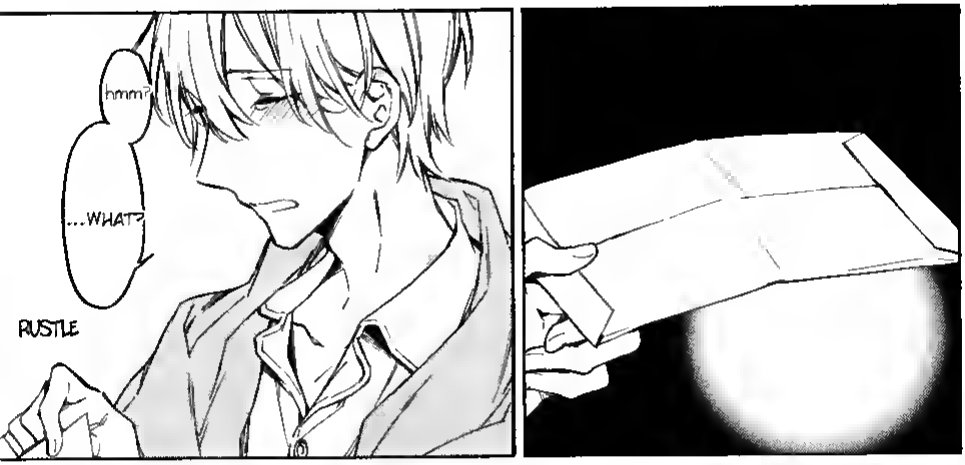
ARIKA-WA...

IN EXCHANGE, I'LL BE BACK PRETTY EARLY TONIGHT.
spaced out
...ALRIGHT.

...Y'KNOW


opens
.....

I WAS GOING TO GIVE THIS TO YOU WHEN I CAME HOME TODAY.

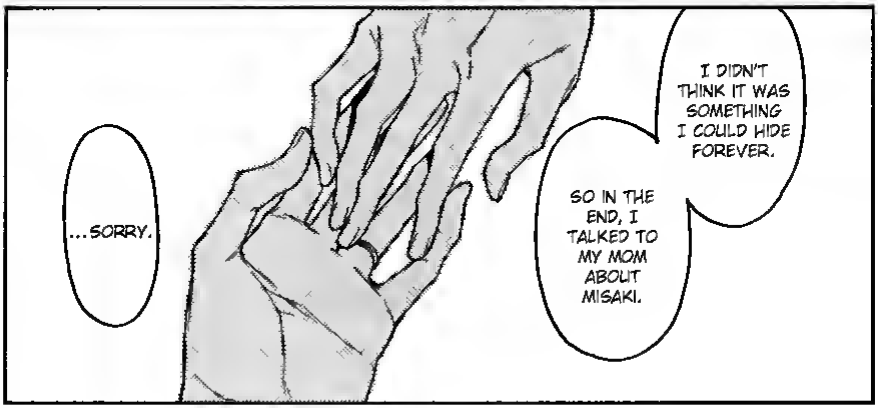

hmm?
...WHAT?
RUSTLE

THUD

*ADOPTION PAPER
養子縁組届
平成 年 月 日 届出
長 殿
受理 平成 年 月 日
第 号
送付 平成 年 月
第 号
養子に
(よみかた)
氏名
生年月日
養子 氏 名
年 月 日

WILL YOU BECOME A PART OF MY FAMILY?

I DON'T PARTICULARLY MIND BECOMING "MISAKI".
BUT I THINK A LARGER FAMILY WOULD JUST BE MORE FUN.


I DIDN'T THINK IT WAS SOMETHING I COULD HIDE FOREVER.
SO IN THE END, I TALKED TO MY MOM ABOUT MISAKI.
...SORRY.

SHE WAS A LITTLE SURPRISED,
BUT SHE LIKES MISAKI A LOT.

THUD
I HAVE TO GO NOW.
...THINK ABOUT IT.

.....
...EVER.

YOU,
EVEN IF ONE DAY, YOU SAY YOU'RE GOING TO LEAVE ME,
I WILL NEVER EVER LET YOU GO!

ALRIGHT.

IF YOU DO THAT,
MISAKI WILL BE MINE FOREVER THEN, RIGHT?

NEXT YEAR,
AND THE YEAR AFTER THAT,
NO MATTER HOW MANY YEARS PASS,
JUST LIKE THIS, TOGE-THER,
WE WILL BE HERE TO GREET THE MOST BEAUTI-FUL OF FLOWERS
花のみごろに
●END●